

Между лексиконом и синтаксисом, фонологией, семантикой – интерфейсные явления в осетинских сложных предикатах¹

П.В. Гращенков (pavel.gra@gmail.com)

ОТиПЛ МГУ им. М.В.Ломоносова, Институт востоковедения РАН, ИСЛИ МПГУ

Осетинские сложные предикаты состоят из именной части и легкого глагола, см. (Гагкаев 1952, 1956), (Абаев 1970) и др.:

(1)Æз уый фе-рох кодтон
Я это PREF-забытый LV.PST.1.SG

‘Я забыл это.’

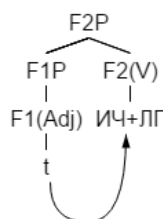
СП представляют собой единое, строго упорядоченное целое с точки зрения следующих параметров: i) префиксация, ii) ударение, iii) расположение отрицания, iv) порядок следования элементов, v) недопустимость лексических зависимых.

ИЧ и ЛГ в сложных предикатах не могут быть разделены, либо следовать в ином порядке:

(2)*Æз фе-рох уый кодтон
Я PREF-забытый это LV.PST.1.SG
*Æз уый кодтон фе-рох
Я это LV.PST.1.SG PREF-забытый.

Упорядоченность элементов СП по отношению друг к другу и «внешним» для конструкции элементам позволяет утверждать, что ИЧ и ЛГ занимают определенные позиции в структуре глагольной проекции. ИЧ занимает позицию вершины некоторой проекции F₁P, над которой доминирует ЛГ, представленный функциональной вершиной F₂. После попадания в позицию вершины ИЧ передвигается вверх по структуре, т.е. вправо для лексических вершин в иранских языках, см. (Karimi 2005), и сливается с ЛГ, образуя с ним одну словоформу посредством Передвижения вершин, см. (Matushansky 2006) и др.:

(3)



Между ИЧ и ЛГ могут располагаться (только) телесизирующие префиксы и/ли отрицание:

(4.a)Æз рынчын фæ-дæн
Я больной PREF-LV.PRES.1.SG

‘Я заболел.’

(4.b)Æз рынчын нæ дæн
Я больной NEG LV.PRES.1.SG

‘Я не болел.’

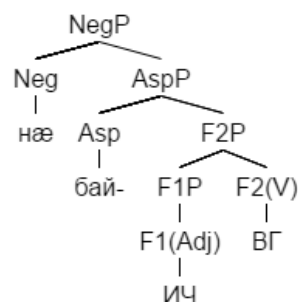
Если префикс употребляется вместе с отрицанием, оба элемента могут располагаться либо на ИЧ (немаркированный вариант), либо на ЛГ одновременно. Расположение одного из элементов на ИЧ, а другого – на ЛГ исключено:

(5.a)Æз дуар нæ бай-гом кодтон
я дверь NEG PREF-открытый LV.PST.1.SG
(5.b)Æз дуар гом нæ бай-кодтон
я дверь открытый NEG PREF-LV.PST.1.SG
(5.c)*Æз дуар бай-гом нæ кодтон
я дверь PREF-открытый NEG LV.PST.1.SG
(5.d)*Æз дуар нæ гом бай-кодтон
я дверь NEG открытый PREF-LV.PST.1.SG

¹ Работа выполнена при поддержке проекта РНФ 18-18-00462 «Коммуникативно-синтаксический интерфейс: типология и грамматика», реализуемого в Гос. ИРЯ им. А. С. Пушкина.

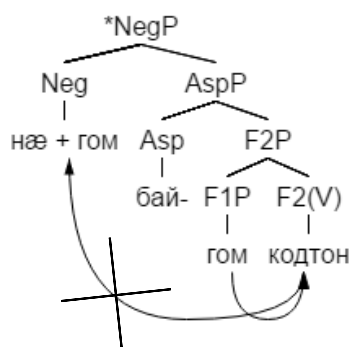
‘Я не открыл дверь.’

Согласно нашему анализу, СП с отрицанием и префиксом имеет следующий вид:
(6)



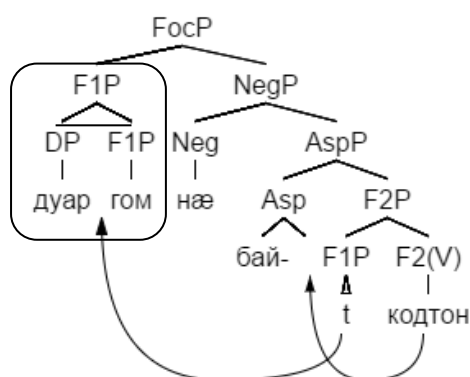
Невозможность расположения отрицания перед ИЧ, а префикса – перед ЛГ следует из Ограничения на передвижение вершин, (Travis 1984). ИЧ (F1) не может передвинуться вверх по структуре, минуя ЛГ (F2) равно как однажды составленная сложная вершина ИЧ+ЛГ не может далее «разорваться», X₀-комплекс ИЧ+ЛГ может передвигаться лишь как единое целое:

(7)



В случае, когда префикс и/ли отрицание располагаются на ЛГ, ЛГ сперва передвигается в Asp – поскольку F₂ доминирует над F₁, Ограничение на передвижение вершин не нарушается. После этого происходит передвижение всей проекции именной части F₁P из позиции компонента проекции легкого глагола F₂P:

(8)



Итак, когда между ИЧ и ЛГ нет никакого материала, ИЧ, располагаясь в исходной позиции вершины, фонологически образует общую с ЛГ словоформу. В тех случаях, когда отрицание либо префикс обнаруживаются на ЛГ, ИЧ и возглавляемая ей составляющая передвигаются вверх по структуре, «разрушая» СП как единый лексический комплекс. Подобные передвижения вызваны особенностями коммуникативной структуры и сопровождаются просодическим маркированием. Мы можем сказать, что СП обладают свойствами как лексемы, X₀, так и составляющей, XP.